



香港芭蕾舞團
HONG KONG BALLET

藝術總監: 區佩蓮 Artistic Director: Madeline Owe

20-29/12/2013

GRAND THEATRE, HONG KONG CULTURAL CENTRE

香港文化中心大劇院

LIVE ACCOMPANIMENT BY
HONG KONG SINFONIETTA

香港小交響樂團現場伴奏

\$1500 . \$1000 . \$880 . \$680 . \$480-\$140

TICKETS NOW AVAILABLE AT URBOTIX

門票現於城市電腦售票網公開發售

TICKETING ENQUIRIES 票務及查詢

2734 9009, www.urbotix.hk

www.hkballet.com

\$880/\$1000/\$1500門票持有人
有機會獲得

胡桃夾子經典木偶

或

限量版Tee

數量有限 換完即止

詳情請參閱

www.hkballet.com

香港芭蕾舞團保留此活動最終決定權



THE
NUTCRACKER
胡桃夾子

A MAGICAL BALLET BATTLE BETWEEN THE NUTCRACKER AND THE RAT KING
芭蕾舞經典 奇幻歷險 胡桃夾子大戰老鼠王

Exclusive to HKICPA Members Only
up to 50% off for the magical ballet *The Nutcracker*
Special Nutcracker gifts now available for redemption!

香港會計師公會會員尊屬優惠
聖誕合家歡芭蕾舞劇《胡桃夾子》票價最多減5折
並有機會獲得胡桃夾子經典木偶及限量版Tee!

香港會計師公會會員專屬優惠

聖誕合家歡芭蕾舞劇《胡桃夾子》票價最多減至5折！

\$880/\$1000/\$1500門票持有人

有機會獲得胡桃夾子經典木偶或限量版Tee

Exclusive to HKICPA Member Only - up to 50% off for the magical ballet *The Nutcracker* !



Special Nutcracker gifts now available for redemption! <http://hkballet.com>

香港芭蕾舞團 HONG KONG BALLET

BOOKING FORM 訂票表格 (Fax : 2572 8035 Tel: 2105 9724 Email: marketing@hkballet.com)

PLEASE COMPLETE IN BLOCK LETTERS 請用英文正楷填寫

HKICPA Membership Number: _____

香港會計師公會會員號碼: _____

Name 姓名 _____ Mr/Ms 先生/女士

Day-time contact no. 日間聯絡電話 _____

Mobile no. 手提電話 _____ E-mail 電郵 _____

Fax 傳真 _____

Address 地址 _____



* \$1500 / \$1000 / \$880 Special Offer Buy 2 get 1 Free Buy 4 get 4 Free

Grand Theatre, HK Cultural Centre 香港文化中心大劇院 20 - 22, 24 - 28 / 12 (7:30pm) 21 - 22, 25 - 26, 28 - 29 / 12 (2:30pm) 全票 Full Price: \$1500*, \$1000, \$880

*Special privileges for \$1500 (VIP) ticket-holders:

- 1. Meet The Hong Kong Ballet dancers on stage after the performance. 2. Present your ticket stub to The Hong Kong Ballet's reception counter (Level 2 Foyer, Hong Kong Cultural Centre) before the intermission of the performance to receive a coupon for a free drink. Each ticket stub is valid for one free drink only!

\$1500 (VIP) 門票持票人專享禮遇:

- 1. 於表演完畢後與香港芭蕾舞團舞蹈員會面; 2. 請憑當天票尾於中場休息前到大劇院2樓香港芭蕾舞團前台接待處換領免費飲品券一張。每張票尾只可兌換飲品券一張/一次。

Special Nutcracker gifts now available for redemption

Get a limited edition The Nutcracker T-Shirt with a pair of \$880 tickets, a 10" Nutcracker Doll with a pair of \$1000 tickets, or a 14" Nutcracker Doll with a pair of \$1500 tickets

\$880/\$1000/\$1500門票持票人之專享禮遇詳情

\$880門票持票人: 可憑\$880門票2張, 換取胡桃夾子限量版小童短袖T恤1件。 \$1000門票持票人: 可憑\$1000門票2張, 換取胡桃夾子10吋經典木偶1個。 \$1500門票持票人: 可憑\$1500門票2張, 換取胡桃夾子14吋經典木偶1個。

While Quantities last. 數量有限, 換完即止。

The presenter reserves the right to change the above content without notice. 香港芭蕾舞團保留此活動最終決定權。

Paid Performance choice 付費場次選擇

Table with 4 columns: Performance Date, Performances Time (2:30 /7:30), Ticket Price (HK\$1500, HK\$1000, HK\$880), and Total. Includes rows for each price point and a total row.

Free Tickets Performance choice 免費場次選擇

Table with 4 columns: Performance Date, Performances Time (2:30 /7:30), Ticket Price (HK\$1500, HK\$1000, HK\$880), and Total. Includes rows for each price point and a total row.

支持香港芭蕾舞團的未來, 為了繼續製作更多國際級的高水準劇目、全面發展我們的教育及外展活動、吸納更多觀眾, 香港芭蕾舞團需要您的支持。歡迎在表格加上你的捐款, 捐款港幣\$100或以上可獲扣稅。 謝謝。 Help support the future of The Hong Kong Ballet to continue creating world class entertainment, fully develop our Education and Outreach programmes, further develop our audiences, The Hong Kong Ballet is critically dependent on your enthusiastic support. Please consider adding a donation with your subscription. Donations of HK\$100 or more are tax deductible. Thank you.

捐款金額 Donation amount: \$ _____

* For ages 3 and above 歡迎三歲或以上觀眾入場

Methods of Payment

- For credit card booking, please return the booking form with the credit card order voucher. - To avoid refunds or requests for additional payment, please leave the total amount blank on the credit card voucher and mark the maximum limit. We will enter the correct amount for you. - For fax/email, please confirm by calling 2105 9724 to avoid any inconvenience due to technical fault. - Please email completed booking form to marketing@hkballet.com or fax to 2572 8035

付款方法

- 如使用信用卡付款, 請填寫及寄回刊於表格上之信用卡訂票憑單。 - 為免引起退款或補付金額的不便, 請留空信用卡憑單上的支付金額, 我們會為你填上正確銀碼, 請填上最高付款額作參考。 - 以傳真/電郵方式訂票者, 請於傳真/電郵後致電2105 9724, 以確保閣下之表格已成功傳遞。 - 請電郵表格至marketing@hkballet.com 或傳真至2572 8035

Ticket collection

-Please claim your tickets at G/F, 60 Blue Pool Road, Hong Kong, during office hours -or at the reception counter of the Grand Theatre, Cultural Centre, 1sm Sha Tsui, 20 minutes in advance of the performance you are entitled to attend.

領票詳情

-閣下可於辦公時間內親臨跑馬地藍塘道60號地下。 -或在閣下所選定的《胡桃夾子》場次, 於演出開始前20分鐘, 到香港文化中心大劇院的兩台旁

Remarks

- Please notify us of loss of tickets at least 5 working days before the performance. - Tickets are non-refundable. - Please notify us of exchange of tickets at least 2 weeks before the performance. A handling fee of HK\$15 will be charged per exchanged ticket. - Bookings will be processed on a first-come, first-serve basis. Seats allocation subject to availability and determined by The Hong Kong Ballet. - The presenter reserves the right to change programme(s) and artists.

備註

- 如有遺失門票, 請最遲於演出前五個工作天通知我們。 - 所有門票一經售出, 概不退款。 - 如欲更換已售出之門票, 請最遲於演出前兩星期聯絡我們。 每張成功更換之門票需收取15元手續費。 - 座位編配由香港芭蕾舞團以「先到先得」方式安排。 - 主辦單位保留更改節目及演出者之權利。

Credit Card Order Voucher 信用卡訂票憑單

I would like to pay for my order(s) by: 本人同意用以下信用卡訂票

American Express 美國運通

Visa Card 匯財咭

Master Card 萬事達咭

Name: 姓名 _____

Maximum Limit HK\$ 最高付款額 _____

Credit Card Number: 信用卡號碼 _____

(Please allow \$100 over the total you have calculated) (請於已計算好的總票額溢算於100元)

Valid Thru: 有效日期至 _____

Please debit my credit card account HK\$ 請在我的信用卡 _____

(Please leave blank for Box Office to fill in correct amount 請留空由票房填上正確銀碼)

Signature: 簽署 _____

(Please use authorized signature as shown on your credit card) (請用信用卡上之簽名式樣)